



# บริษัท เอฟ-สตาร์ ทราเวล จำกัด

## F-STAR TRAVEL CO., LTD.

สำนักงานใหญ่: 456/8 อาคารB ห้องA8 ถนนสุขุมวิท 5  
แขวงออเงิน เขตสายไหม กรุงเทพฯ 10220

Licence No. 11/10885

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี :0105565083833

### Contact

- Hotline: 086 915 3492
- F.startravel@gmail.com
- @F-StarTravel
- F-StarTravel





### Highlight Dalian-Qingdao

มนต์เสน่ห์เมืองท่า • ต้าเหลียน • เยียนไท่ • ซิงเต่า (6วัน5คืน)

จัดรูตซิงไห่ ย่านถนนตงกวน ถนนรัสเซีย ลานน้ำพุต้นระบำ นั่งรถรางไฟฟ้าชมเมือง  
หมู่บ้านชาวประมงซาจื่อโซ่ว ประติมากรรม"วาฬผู้โดดเดี่ยว"  
ต้นกำเนิดเบียร์ซิงเต่า ฟรี!!!!เบียร์คนละ 2 แก้ว  
!!! เทียวเต็มทุกวัน ไม่ลงร้านรัฐบาล !!!  
!!! เมนูพิเศษ... เมนูซีฟู้ดซิงเต่า + หมูย่างเกาหลี !!!





## Highlight DALIAN-QINGDAO

มนต์เสน่ห์เมืองท่า • ต้าเหลียน • เยียนไท่ • ซิงเต่า (6วัน5คืน)

✦ นอนบนเรือสำราญ 1 คืน

BCDLC01 - CZ

- สายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES (CZ)
- อาหาร 11 มื้อ
- โรงแรม 4 ดาว
- ประกันอุบัติเหตุ
- น้ำหนักกระเป๋า 20 Kg.

ไฮไลท์






- ถนนรัสเซีย • ลานน้ำพุต้นระบำ
- ประติมากรรม "วาฬผู้โดดเดี่ยว"
- ถนนสุดชิค Silverfish Street
- ต้นกำเนิดเบียร์ซิงเต่า ฟรี!!!!เบียร์คนละ 2 แก้ว

เริ่มต้น

# 26,998.-

เดินทาง กันยายน 2569

✓

เที่ยวครบทุกวัน... ไม่ลงร้านซีป

🍷

เมนูพิเศษ... เมนูซีฟู้ดซิงเต่า + หมูย่างเกาหลี



FLIGHT NO.	ROUTING	TIME	AIRLINES
CZ8076	BKK - SZX	12:20 - 16:10	China Southern Airlines (CZ)
CZ6328	SZX - DLC	20:00 - 23:35	
CZ3716	TAO - CAN	08:10 - 11:25	China Southern Airlines (CZ)
CZ363	CAN - BKK	15:55 - 17:55	

น้ำหนักสัมภาระโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 20 Kg. เท่านั้น // สัมภาระถือขึ้นเครื่อง (Carry on) ไม่เกิน 7 Kg.

วัน	รายการ	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	โรงแรมที่พัก
1	สนามบินสุวรรณภูมิ - แวะเซ็นเจิ้น (กระเป๋าเครื่องไปต้าเหลียน) - ต้าเหลียน	✕	✕	✕	Dalian holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 *
2	เมืองต้าเหลียน - อ่าวหลงเจียว - ท่าเรือชาวประมง - หมู่บ้านเวนิส ลานน้ำพุเดินระบำ	🍴	🍴 ปิ้งย่าง	🍴	Dalian holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 *
3	ถ่ายรูปที่ถนนกังตงอยู่เจีย - จัตุรัสชิงไห่ - ถนนคนเดินตงกวง นั่งรถรางไฟฟ้า - ถนนรัสเซีย	🍴	🍴	🍴	นอนบนเรือสำราญ (ห้องละ 2 ท่าน)
4	ถนนโบราณเฉาหยาง - ประติมากรรมวาฬเกยตื้นผู้โดดเดี่ยว - เดินทางสู่ชิงเต่า จัตุรัส 54 - ถนนสุดชิค Silverfish Street - สวนเลี้ยวมายเต่า ถนนไถตง - No.3 Bathaig Beach ชมไฟกลางคืน	🍴	🍴 ซาบู	✕	Qingdao holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 *
5	หมู่บ้านชาวประมง "ซาจื่อโซ่ว" - โรงงานเบียร์ชิงเต่า (รวมชิมเบียร์) สะพานจ้านเจียว - DA BAO ISLAND ย่านเมืองเก่าสไตล์เยอรมัน-จีน โบสถ์คาทอลิก นักบุญไมเคิล (ถ่ายรูปด้านนอก) - ถนนจงชาน	🍴	🍴 Saefood	✕	Qingdao holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 *
6	สนามบินชิงเต่า - แวะกวางโจว (กระเป๋าเครื่องไปที่กรุงเทพฯ) สนามบินสุวรรณภูมิ	🍴	✕	✕	-

กำหนดการเดินทาง		ผู้ใหญ่ (พักห้องละ 2-3 ท่าน) ราคาเด็ก / ผู้ใหญ่ เท่ากัน	Infant (ต่ำกว่า 2 ขวบ)	พักเดี่ยว เพิ่ม
วันเสาร์-วันพฤหัสบดี	5 - 10 กันยายน 2569	26,998.-	10,500.-	4,900.-
วันอังคาร-วันอาทิตย์	8 - 13 กันยายน 2569	28,998.-	10,500.-	4,900.-
วันเสาร์-วันพฤหัสบดี	12 - 17 กันยายน 2569	27,998.-	10,500.-	4,900.-
วันอังคาร-วันอาทิตย์	15 - 20 กันยายน 2569	28,998.-	10,500.-	4,900.-

**\*\* ราคาเฉพาะคนไทยเท่านั้น / การันตีคณะ\*\* 10 ท่านออกเดินทาง (มีหัวหน้าทัวร์) \*\***

**ราคาทัวร์ดังกล่าวรวมภาษีน้ำมันที่ปรับขึ้นแล้ว ณ วันที่ 20 พฤษภาคม 2569**

**หากราคาภาษีน้ำมันมีการปรับเปลี่ยนทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บภาษีน้ำมันที่มีการปรับขึ้น**

# ไปรถทรา



ไม่รวมค่าทิปไกด์ท้องถิ่นและพนักงานขับรถท้องถิ่น **ท่านละ 2,000 บาท /ลูกค้า1ท่าน**

**\*\*สำหรับค่าทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงพอใจของท่าน\*\***

ไม่มีราคาเด็กเนื่องจากเป็นทัวร์ราคาพิเศษ!!

ไม่สามารถเลือกที่นั่งบนเครื่องบินเนื่องจากเป็นตัวกรุ๊ปทัวร์

ฟรีพาสปอร์ตไทยไม่มีค่าธรรมเนียมวีซ่า (เฉพาะพาสปอร์ตไทย) เดินทางไป-กลับพร้อมกรุ๊ป

## การซื้อตั๋วภายในประเทศ

- ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน,รถทัวร์,รถไฟ)
- !!! กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอนเฟิร์มการเดินทางก่อนทุกครั้ง
- \*หากท่านทำการออกตัวก่อนก็จะได้รับการยืนยันไฟล์บินและการเดินทางจากบริษัท\***
- \*\*ทางบริษัทสงวนสิทธิ์จะไม่รับผิดชอบในทุกกรณี\*\***

## รายละเอียดโปรแกรม

วันที่ 1	สนามบินสุวรรณภูมิ – แวะเซินเจิ้น (กระเป๋าสตางค์ไปต้าเหลียน) – ต้าเหลียน	(-/-/-)
09:00 น.	คณะพร้อมกันที่ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารระหว่างประเทศขาออก ชั้น 4 ประตู 10 เคาน์เตอร์ สายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES (CZ) โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทฯ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกในการเช็คอิน	
12:20 น.	เดินทางสู่สนามบินเซินเจิ้น โดยเที่ยวบินของสายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES เที่ยวบินที่ CZ8076 (บริการอาหารร้อนและเครื่องดื่มระหว่างเที่ยวบิน)	
16:10 น.	เดินทางถึงสนามบินเซินเจิ้น นำท่านผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองขาเข้า จากนั้นให้ท่านพักผ่อนภายในอาคารผู้โดยสารและรอต่อเครื่องไปเมืองชิงเต่า (สัมภาระที่โหลดใต้ท้องเครื่องจะถูกส่งตรงไปยังสนามบินปลายทางเมืองต้าเหลียน)	
20:00 น.	เดินทางสู่เมืองต้าเหลียนโดยเที่ยวบินของสายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES เที่ยวบินที่ CZ6328 (บริการอาหารว่าง set box หรือsandwichและเครื่องดื่มระหว่างเที่ยวบิน)	
23:35 น.	เดินทางถึงสนามบินเมืองต้าเหลียน หลังตรวจรับสัมภาระและผ่านด่านศุลกากรเรียบร้อยแล้ว นำท่านเดินทางโดยรถบัสเข้าสู่โรงแรมที่พักในตัวเมืองต้าเหลียน 🕒 (ประเทศจีนเวลาเร็วกว่าไทย 1 ชั่วโมง)	
	<b>พักที่ Dalian holiday Inn Express Hotel โรงแรมระดับ 4 ดาวท้องถิ่น เมืองต้าเหลียน</b>	

วันที่ 2	เมืองต้าเหลียน – อ่าวหลิงเจี้ยว – ท่าเรือชาวประมง – หมู่บ้านเวนิส – ลานน้ำพุเต้นระบำ	(B/L/D)
----------	--	---------

เช้า

🍳บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

หลังจากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อ่าวหลิงเจี้ยว** (Lingjiao Bay หรือ 菱角湾) เป็นหนึ่งในแลนด์มาร์กทะเลที่โด่งดังที่สุดของเมืองต้าเหลียน เป็นอ่าวที่มีทัศนียภาพของท่าเรือและท้องทะเลสวยงาม ตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามกับ **ท่าเรือชาวประมง** (Fisherman's Wharf) ของเมืองต้าเหลียน





กลางวัน **10 | บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

บ่าย  
จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านเวนิส** (Dalian Venice Water City) เป็นสถานที่ท่องเที่ยวยอดนิยมของเมืองต้าเหลียนที่โดดเด่นด้วยบรรยากาศสไตล์ยุโรป ภายในมีคลองน้ำทอดยาว สะพานสวยงาม และอาคารสถาปัตยกรรมแบบเวนิสที่ให้ความรู้สึกเหมือนได้เดินอยู่ในประเทศอิตาลี สามารถนั่งเรือชมวิวก่อนถ่ายรูปกับมุมสวย ๆ และสัมผัสบรรยากาศโรแมนติกตลอดทั้งวัน

**\*\*ไม่รวมค่าล่องเรือกอนโดลา ประมาณ 100 หยวน\*\***



จากนั้นนำท่านชม **น้ำพุดนตรีต้าเหลียนตงกั่ง** (Dalian Donggang Music Fountain) เป็นหนึ่งในการแสดงแสงสีเสียงริมน้ำที่ตื่นตาตื่นใจที่สุดในเมืองต้าเหลียน ตั้งอยู่บริเวณจัตุรัสศูนย์ประชุมนานาชาติ สายน้ำนักร้องหัวฉีดถูกออกแบบให้พุ่งทะยานเรียงระบำไปตามจังหวะของบทเพลง ผสมผสานกับการยิงเลเซอร์และแสงไฟหลากสีสลับสะท้อนกับผิวน้ำทะเลในยามค่ำคืน เป็นจุดเช็คอินยอดนิยมที่ผสมผสานความงดงามของสายน้ำ ดนตรี และสถาปัตยกรรมสไตล์ยุโรปเข้าไว้ด้วยกันอย่างลงตัว



ค่ำ **10 | บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร**

**พักที่ Dalian holiday Inn Express Hotel โรงแรมระดับ 4 ดาวท้องถิ่น เมืองต้าเหลียน**

เช้า

**10** บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

หลังจากนั้นทำท่านเดินทางสู่ **ถนนก้งตงอูเจีย** (Donggang 5th Street) ตั้งอยู่ในย่านตงก้ง เมืองต้าเหลียน ประเทศจีน เป็นจุดถ่ายรูปยอดเยี่ยมที่เมื่อมองผ่านช่องว่างระหว่างตึกสูง จะเห็นวิวเรือสำราญขนาดใหญ่แล่นผ่านฉากหลังอย่างงดงาม ช่วงเวลาที่เหมาะสมที่สุดคือเวลา 10:30 น. และ 16:30 น. ของทุกวัน ซึ่งเป็นจังหวะที่เรือขนาดใหญ่จะแล่นผ่านช่องแคบพอดี



หลังจากนั้นทำท่านเดินทางสู่ **จัตุรัสชิงไห่** ตั้งอยู่ใจกลางเมืองต้าเหลียน เป็นจัตุรัสกลางเมืองที่ใหญ่ที่สุดในโลก (ใหญ่กว่าจัตุรัสเทียนอันเหมินถึง 4 เท่า) สร้างขึ้นเพื่อเฉลิมฉลองการส่งมอบเกาะฮ่องกงคืนสู่จีนเมื่อปี ค.ศ. 1997 ตัวจัตุรัสถูกปูด้วยหินแกรนิตสีแดงและสีเหลืองอย่างประณีต มีลวดลายรูปดาวห้าแฉกขนาดมหึมาและรอยเท้าของบุคคลสำคัญตั้งอยู่ตรงกลาง ด้านในสุดของจัตุรัสมีกำแพงหินสลักเป็นรูปหนังสือขนาดยักษ์เปิดอ้าซ่า หันหน้าออกสู่ทะเล ลือถึงประวัติศาสตร์การพัฒนาเมืองต้าเหลียน เมื่อเดินผ่านจัตุรัสออกไปจะพบกับ **สะพานข้ามทะเลชิงไห่** (Xinghai Bay Bridge) สะพานชิงที่ทอดตัวยาวโค้งลงไปในทะเล



กลางวัน

**10** บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ย่านถนนตงกวง** ถนนโบราณที่เป็นจุดเช็คอินยอดนิยมของเมืองต้าเหลียน บริเวณนี้เป็นจุดแรกของเมืองต้าเหลียนที่มีคนจีนพำนักอาศัย ในช่วงที่รัสเซียปกครองบริเวณนี้ถูกกำหนดให้เป็นย่านคนจีนในช่วงที่ญี่ปุ่นยึดครองเมืองต้าเหลียนที่นี่เป็นจุดตั้งด่านของกองทัพญี่ปุ่นในช่วงต้นศตวรรษที่ 20 ประกอบด้วยอาคารบ้านเรือนตามสถาปัตยกรรมแบบญี่ปุ่นผสมแบบตะวันตกกว่าร้อยหลัง มีร้านอาหาร ร้านกาแฟ บาร์เบียร์เบเกอร์รี่ เหมาะแก่การเดินเล่น ซอปปิ้ง

จากนั้นนำท่านเปิดประสบการณ์ขึ้นรถรางไฟฟ้าสาย 201 (1-2 สถานี) เป็นรถรางไฟฟ้าที่สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1909 โดยบริษัท ญี่ปุ่น (เมืองต้าเหลียนเคยตกเป็นเมืองขึ้นของญี่ปุ่นในปีค.ศ. 1900 - 1945) นำท่านนั่งรถรางโบราณผ่านชมตัวเมืองต้าเหลียนหนึ่งในเมืองแรก ๆ ที่มีบริการรถรางไฟฟ้าเปิดให้บริการในเขตเมือง



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ถนนสไตล์รัสเซีย (Russian Style Street)** ย่านประวัติศาสตร์สุดคลาสสิกใจกลางเมืองต้าเหลียน ซึ่งในอดีตเคยถูกปกครองและได้รับอิทธิพลสถาปัตยกรรมจากรัสเซียอย่างเต็มเปี่ยม ปัจจุบันถนนสายนี้ถูกอนุรักษ์ไว้และปรับปรุงให้กลายเป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมที่ผสมผสานกลิ่นอายแบบยุโรปและจีนได้อย่างลงตัว



คำ

● บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

หลังทานอาหารนำท่านเดินทางสู่ท่าเรือเมืองต้าเหลียน เพื่อเตรียมขึ้นเรือเดินทางสู่เมืองเยียนไถ  
เดินทางโดยเรือท่องเที่ยว ZHONGTIE BOHAI CRUISE เพื่อเดินทางสู่เมืองเยียนไถ

ค่า พักบนเรือห้องละ 2 ท่าน (ห้องพักปรับอากาศแบบ 4 เตียง พร้อมห้องน้ำภายใน)

**\*\*หมายเหตุ\*\***

1. ห้องพักบนเรือไม่รองรับการพัก 3 ท่าน สำหรับผู้เดินทางอายุ 60 ปีขึ้นไป  
กรณีเดินทาง 3 ท่าน ท่านที่ 3 จำเป็นต้องชำระค่าพักเดี่ยวเพิ่ม 300 หยวน / ห้อง
2. เรือท่องเที่ยวที่จองตั๋วได้ในแต่ละวันอาจมีเวลาแตกต่างกันในบางวัน  
บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ในการเปลี่ยนแปลงเวลาเรือโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า



วันที่ 4

ถนนโบราณเฉาหยาง – ประติมากรรมวาฬเกยตื้นผู้โดดเดี่ยว – เดินทางสู่ชิงเต่า  
จัตุรัส 54 – ถนนสุดชิค Silverfish Street silverfish – สวนเลี้ยวม้ายเต่า – ถนนไถตง  
No.3 Bathaig Beach ชมไฟกลางคืน

(B/L/--)

เช้า

#### 📍บริการอาหารเช้า

หลังจากนั้นนำทุกท่านเดินทางสู่ **ถนนโบราณเฉาหยาง** ถนนเก่าแก่ที่มีประวัติยาวนานตั้งแต่ปี ค.ศ. 1872 ครั้งหนึ่งที่นี่เคยเป็น ศูนย์กลางการค้าสำคัญของเมืองเหยียนไถ เต็มไปด้วยพ่อค้าชาวต่างชาติและบริษัทการค้าต่างประเทศ จนกลายเป็นย่านที่คึกคัก ที่สุดในยุคหนึ่งปัจจุบันถนนสายนี้ได้กลายเป็นแหล่งท่องเที่ยวยอดนิยม ที่ผสมกลิ่นอายความเก่าแก่กับความร่วมสมัยได้อย่างลงตัว มีทั้งร้านขนม คาเฟ่ ร้านหนังสือ และร้านค้าสร้างสรรค์เรียงรายตลอดเส้น อาคารส่วนใหญ่เป็นสไตล์ยุโรปผสมจีนสะท้อนเสน่ห์ของการผสมผสานระหว่าง ตะวันออกและตะวันตก ได้อย่างมีเอกลักษณ์



หลังจากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ประติมากรรม"วาฬผู้โดดเดี่ยว"** (The Lonely Whale) คือประติมากรรมวาฬสีน้ำเงินขนาดใหญ่สูง 10 เมตร ตั้งอยู่ที่ชายหาดในเมือง หยานไท่ (Yantai) มณฑลซานตง ประเทศจีน เป็นจุดถ่ายรูปยอดนิยมที่จำลองภาพวาฬเกยตื้น ให้ความรู้สึกเหงาและโดดเดี่ยว ซึ่งเชื่อมโยงกับตำนาน "[วาฬ 52 เฮิร์ตซ์](#)" (52-Hertz Whale) วาฬที่ร้องด้วยความถี่สูงจนวาฬตัวอื่นไม่สามารถได้ยินหรือตอบสนองได้ ทำให้เป็นสัญลักษณ์ของความโดดเดี่ยว, การค้นหาความเข้าใจ



กลางวัน **๑๐** บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ เมืองชิงเต่า (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 – 4 ชั่วโมง)

จากนั้นนำท่านไปชม **"May Fourth Square จัตุรัส 54"** เป็นหนึ่งในแลนด์มาร์คที่สำคัญของเมืองชิงเต่า ตั้งอยู่ริมอ่าวฟูซาน ทำให้สามารถมองเห็นทิวทัศน์ของทะเล และยังสามารถมองเห็นศูนย์กีฬาทางเรือโอลิมปิกชิงเต่าที่อยู่ใกล้เคียงกันได้อีกด้วย ชื่อของจัตุรัสแห่งนี้มีที่มาจาก "ขบวนการ 4 พฤษภาคม" (May Fourth Movement) ซึ่งเป็นเหตุการณ์สำคัญในประวัติศาสตร์จีนที่เกิดขึ้น



เมื่อวันที่ 4 พฤษภาคม ค.ศ. 1919 โดยเป็นขบวนการประท้วงของนักศึกษาและปัญญาชนในกรุงปักกิ่ง เพื่อแสดงการต่อต้านการตัดสินใจของสนธิสัญญาแวร์ซายส์ที่ยกดินแดนชิงเต่าซึ่งเคยเป็นของเยอรมนีให้กับญี่ปุ่นแทนที่จะคืนให้แก่จีนในฐานะประเทศผู้ชนะสงครามโลกครั้งที่ 1 จัตุรัสนี้ถูกสร้างขึ้นในปี 1997 เพื่อรำลึกถึงเหตุการณ์ดังกล่าว

และเป็นสัญลักษณ์ของจิตวิญญาณแห่งความรักชาติ ประติมากรรม **"ลมแห่งเดือนพฤษภาคม" (The Wind of May)** เป็นสัญลักษณ์ที่โดดเด่นที่สุดของจัตุรัส เป็นประติมากรรมเหล็กกล้าขนาดใหญ่สีแดง มีความสูง 30 เมตร มีรูปร่างเกลียวที่บิดหมุนขึ้นสู่ท้องฟ้า ซึ่งสื่อถึงจิตวิญญาณแห่งการต่อสู้และความรักชาติ

หลังจากนั้นนำท่านสู่ **Silverfish Street หรือ Yinyu Alley** คือตรอกสุดชิคใจกลางย่านช้อปปิ้ง เมืองชิงเต่า ประเทศจีน โดดเด่นด้วยการรีโนเวทตึกเก่าสไตล์ยุโรป-เยอรมันผสมเงินให้กลายเป็นคาเฟ่ , ร้านแฮนด์เมด, และสตูดิโอศิลปะในบรรยากาศวินเทจบนถนนยาว 255 เมตร เป็นมุมถ่ายรูปลอยอดฮิตที่ผสมผสานความคลาสสิกและความทันสมัยได้อย่างลงตัว



หลังจากนั้นนำทุกท่านเดินทางสู่ **สวนเลี้ยวม่ายเต่า** เป็นเกาะขนาดเล็กที่เชื่อมต่อกับแผ่นดินใหญ่ มีทางเดินเลียบชายฝั่ง ให้ชมทัศนียภาพของอ่าวชิงเต่าและศูนย์แล่นเรือใบโอลิมปิก



หลังจากนั้นนำท่าน ถ่ายรูปสุดฮิตกับ **ถนนต้าเสวีย** (Da Xue Street) กำแพงถ่ายรูปสุดฮิต บนถนนต้าเสวีย แหล่งเช็คอินใหม่ของเมืองชิงเต่า ซึ่งเต็มไปด้วย ลวดลายกราฟิกสีสันสดใสและงานศิลปะสตรีทอาร์ต และ **ถนนโถง** ซึ่งเป็นสตรีทฟู้ด ทั้งเส้น ดัดกับถนนต้าเสวีย ให้ทุกท่านอิสระช้อปปิ้ง และถ่ายรูป **เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย!!!**



จากนั้นนำท่านไปยัง **"หาดไซเบอร์ฟิง NO.3 BATHING BEACH"** เป็นหนึ่งในชายหาดที่มีชื่อเสียงและเป็นที่ยอดนิยมของเมืองนี้จนเรียกกันว่า "ทะเลไซเบอร์" ริมชายหาดจะมีทั้งโรงแรม ตึกสูง และในยามค่ำคืนก็จะเปิดแสงสีสวยงาม สะท้อนกับน้ำทะเล ทำให้เหมือนทะเลไซเบอร์เลยทีเดียว และบริเวณรอบ ๆ หาดก็มีร้านอาหาร ให้นักท่องเที่ยวได้เลือกรับประทานกันหลายร้าน ทำให้หาดแห่งนี้เป็นที่แห่งท่องเที่ยวยอดนิยมของเมืองชิงเต่าอย่างมาก



ที่พัก Qingdao holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 ดาว

เช้า

**๑๐ | บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

หลังจากนั้นนำท่านสู่ **ซาจื่อโข่ว (Shazi Kou)** เป็นหมู่บ้านชาวประมงเก่าแก่ที่มีชื่อเสียงในเมืองชิงเต่า ตั้งอยู่ในเขตภูเขาเหลาซาน ที่ขึ้นชื่อเรื่องทัศนียภาพที่คล้ายคลึงกับชายฝั่งอิตาลี มีบ้าน สีส้ม สีแดงตั้งอยู่บนเนินเขาตัดกับทะเลสีฟ้า ทำให้เป็นจุดที่สวยงาม สำหรับการถ่ายรูปเป็นอย่างมาก



กลางวัน

**๑๑ | บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

หลังจากนั้นนำท่านไปชม **"โรงงานเบียร์ชิงเต่า" (TSINGTAO BREWERY)** เป็นหนึ่งในโรงงานผลิตเบียร์ที่เก่าแก่และมีชื่อเสียงที่สุดในประเทศจีน โดยบริษัท Anglo-German Brewery Company Ltd. ในปี ค.ศ. 1903 มีรากฐานมาจากการที่เยอรมันเข้ามาครอบครองเมืองชิงเต่า ทำให้เทคโนโลยีและวัฒนธรรมการผลิตเบียร์แบบเยอรมันถูกนำเข้ามาสู่จีน ปัจจุบันโรงงานเบียร์ชิงเต่าไม่ได้เป็นเพียงแค่สถานที่ผลิตเบียร์ แต่ยังเปิดเป็นพิพิธภัณฑ์เบียร์ชิงเต่า (Tsingtao Beer Museum) ซึ่งเป็นหนึ่งในสถานที่ท่องเที่ยวยอดนิยมที่สุดในเมือง นักท่องเที่ยวสามารถเรียนรู้เกี่ยวกับประวัติศาสตร์เบียร์และกระบวนการผลิตได้อย่างใกล้ชิดและยังได้ชิมรสชาติดั้งเดิมนุ่มนวลของเบียร์ชิงเต่าด้วย **(ฟรี!!! เบียร์ท่านละ 2 แก้ว)**



นำทุกท่านเดินทางสู่ **"สะพานจ้านเจียว" (ZHANQIAO BRIDGE)** สัญลักษณ์เมืองเก่าและวิหะเลสยุคคลาสสิก เป็นหนึ่งในแลนด์มาร์คสำคัญของเมืองชิงเต่า ตั้งอยู่ในโซนเมืองเก่า และถือเป็นสัญลักษณ์ของเมืองที่สะท้อนประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมริมน้ำได้อย่างลงตัว สะพานไม้ยาวที่ทอดตัวออกไปในทะเลแห่งนี้ มีหอคอย HUILAN PAVILION อยู่ปลายสะพาน เป็นจุดถ่ายภาพยอดนิยมที่สามารถมองเห็นวิหะเล ฟาไซ และเรือประมงสัญลักษณ์ของชิงเต่า สะพานจ้านเจียวเหมาะกับการมาเดินเล่นชมวิว ถ่ายรูปพระอาทิตย์ตก หรือเพลิดเพลินกับกิจกรรมริมทะเล เป็นจุดเช็คอินคลาสสิกของชิงเต่าที่รวมทั้งความงดงามของธรรมชาติและเสน่ห์ประวัติศาสตร์ไว้ทีเดียว



จากนั้นนำท่านเดินเล่นย่าน **"DA BAO ISLAND ย่านเมืองเก่าสไตล์เยอรมัน-จีน"** ย่านนี้เต็มไปด้วยอาคารสไตล์เยอรมัน ผสมผสานกับกลิ่นอายจีนดั้งเดิม ทั้งหลังคาโค้งและหน้าต่างกระจกสีทำให้ผู้มาเยือนเหมือนย้อนเวลาไปในยุโรปยุคเก่า ภายในย่านนี้จะมีคาเฟ่เล็กๆ และร้านอาหารพื้นเมืองที่ตกแต่งด้วยสไตล์คลาสสิก พร้อมสัมผัสความสงบและเสน่ห์ของเมืองเก่าที่ผสมผสานวัฒนธรรมสองฝั่งอย่างลงตัว



จากนั้นนำท่านชม โบสถ์คาทอลิก เดิมชื่อ **โบสถ์นักบุญไมเคิล ST. MICHAEL'S CATHEDRAL** โบสถ์สไตล์โกธิคนี้สร้างขึ้นในช่วงต้นศตวรรษที่ 20 โดยชาวเยอรมัน ทำให้สถาปัตยกรรมของที่นี้เต็มไปด้วยกลิ่นอายยุโรปคลาสสิกท่ามกลางเมืองจีนที่ทันสมัย ตัวโบสถ์โดดเด่นด้วย อิฐสีเหลืองนวลสวยงาม ตัดกับหลังคาสีแดง สูงตระหง่าน ที่สามารถมองเห็นได้จากกระยะไกลโบสถ์ St. Michael's Cathedral เป็นจุดเช็คอินที่ยอดเยี่ยม สำหรับนักท่องเที่ยว ทั้งการถ่ายรูปสวย ๆ รอบอาคาร หรือการเข้ามาเยี่ยมชมด้านในโบสถ์ (พาท่านถ่ายรูปด้านหน้าโบสถ์)



จากนั้นให้ทุกท่านอิสระช้อปปิ้งที่ "ถนนจงซาน" (ZHONGSHAN ROAD) ถนนคลาสสิกใจกลางเมืองกับเสน่ห์ยุโรป-จีน ถนนจงซาน เป็นหนึ่งในแลนด์มาร์คสำคัญของเมืองชิงเต่า ที่นี่เต็มไปด้วยสถาปัตยกรรมสไตล์เยอรมันโคโลเนียล ผสมผสานกับกลิ่นอายจีนดั้งเดิม อาคารเก่าแก่เรียงรายตลอดสองฝั่งถนน ให้ความรู้สึกย้อนยุคแต่ยังคงมีชีวิตชีวา บนถนนจงซานคุณสามารถเดินเล่นชมร้านค้าของฝาก ของที่ระลึกรวมถึงร้านกาแฟน่ารัก ๆ และร้านอาหารท้องถิ่นที่ตกแต่งอย่างสวยงามอีกทั้งยังมีตลาดเล็ก ๆ ให้ผู้มาเยือนได้สัมผัสทั้งวัฒนธรรมและวิถีชีวิตชาวชิงเต่า **เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย!!!**



ที่พัก Qingdao holiday Inn Express Hotel หรือเทียบเท่า 4 ดาว

วันที่ 6 สนามบินชิงเต่า – ฉะกวางโจว (กระเป๋าสตางค์ไปกรุงเทพฯ) – สนามบินสุวรรณภูมิ (B/-/-)

- เช้า 10: บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม ได้เวลาพอสมควร นำท่านเดินทางสู่ สนามบินชิงเต่า
- 08:10 น. ➔ เดินทางกลับประเทศไทย โดยเที่ยวบินของสายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES เที่ยวบินที่ CZ3716 (บริการอาหารร้อนและเครื่องดื่มระหว่างเที่ยวบิน)
- 11:25 น. เดินทางถึงสนามบินฉะกวางโจว นำท่านผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองขาเข้า จากนั้นให้ท่านพักผ่อนภายในอาคารผู้โดยสารและรอต่อเครื่องไปกลับประเทศไทย (สัมภาระที่โหลดใต้ท้องเครื่องจะถูกส่งตรงไปยังสนามบินปลายทางสนามบินสุวรรณภูมิ)
- 15:55 น. ➔ ออกเดินทางกลับประเทศไทย โดยสายการบิน CHINA SOUTHERN AIRLINES เที่ยวบินที่ CZ363 (บริการอาหารว่าง set box หรือ sandwich และเครื่องดื่มระหว่างเที่ยวบิน)
- 17:55 น. เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ



หมายเหตุ\*\*



โปรแกรมและรายละเอียดของการเดินทางอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะภายนอกที่บริษัทฯ ไม่สามารถควบคุมได้ อาทิเช่น สภาวะอากาศ พายุเข้า รถติดหนัก เหตุสุดวิสัยต่างๆ ที่ไม่สามารถคาดการณ์ หรือล่วงหน้าโดยทาง บริษัทฯ จะคำนึงถึงผลประโยชน์และความปลอดภัยของผู้ร่วมเดินทางเป็นสำคัญ



**สำคัญมาก!!** พาสปอร์ต(Passport) ควรมีอายุมากกว่า 6 เดือนก่อนเดินทาง  
พาสปอร์ตต้องไม่มีรอยขีดเขียน ไม่มีรอยขาด หรือลักษณะบวมจากการโดนน้ำ  
บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ กรณีที่ท่านส่งหนังสือเดินทางหมดอายุ หรือผิดเล่มมาให้

## เด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี กรณีไม่ได้เดินทางกับพ่อแม่

ต้องมีหนังสือยินยอมให้ผู้เยาว์เดินทางไปต่างประเทศ ซึ่งออกโดยอำเภอ หรือสำนักงานเขตฯ ที่พ่อแม่มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านเท่านั้น พร้อมระบุชื่อ-สกุลของญาติที่เดินทางกับเด็ก และวันที่เดินทางไป-กลับ อย่างชัดเจนในเอกสารยินยอม



## \*ข้อควรระวัง\*



ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่บริษัททัวร์ให้ทราบและคอนเฟิร์มการเดินทางก่อนทุกครั้ง หากท่านทำการจองตัวเครื่องก่อนที่ท่านจะได้รับการคอนเฟิร์มการเดินทางจากบริษัท **บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบในทุกกรณี**



## ✔ อัตราค่าบริการรวม

- ค่าตัวเครื่องบินเดินทางไป-กลับ ชั้นประหยัดตามเส้นทาง และสายการบิน รวมถึงค่าภาษีสนามบิน (น้ำหนักโหลดท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม ท่านละ 1 ใบ / ถูกรับขึ้นเครื่อง 7 กิโลกรัม)
- ค่าที่พักระดับ 4 ดาว ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน (ห้องละ 2-3 ท่าน)

### โปรดทราบ...เรื่องห้องพัก



ห้องเตียงเดี่ยว Double Room



ห้องเตียงคู่ (Twin Room)



ห้องพนัก 3 ท่าน (Triple Room)  
หรือห้องแบบเตียงเสริม

กรณีพัก 3 ท่านถ้าวันที่เข้าพักโรงแรม **ไม่มีห้อง TRP (3 ท่าน)** อาจจำเป็นต้องแยกพัก 2 ห้อง (มีค่าใช้จ่ายพักเดี่ยวเพิ่ม)  
กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือหากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED (1 เตียงใหญ่) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า  
กรณีห้องพักในเมืองที่ระบุไว้ในโปรแกรมมีเทศกาลวันหยุดยาว มีงานประชุมหรืองานแฟร์ต่างๆ บริษัทขอจัดที่พักในเมืองใกล้เคียงแทน

- ค่าพาหนะนำเที่ยวตลอดเส้นทาง
- ค่าอาหารแต่ละมื้อ
- ค่าเข้าชมตามสถานที่ต่างๆ
- ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละ 1 ล้านบาท กรณีรักษาพยาบาล 5 แสนบาท(เงื่อนไขตามกรมธรรม์)



## ✘ อัตราค่าบริการไม่รวม

- ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางที่เกินจากสายการบินกำหนดไว้
- ค่าธรรมเนียมน้ำมัน และภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้นราคา
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิเช่น ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด, ค่าอาหาร และเครื่องดื่มนอกเหนือจากรายการ
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (กรณีลูกค้าต้องการใบเสร็จรับเงินแบบเต็มรูปแบบ)
- **ค่าสินน้ำใจ(ทิปไกด์)สำหรับมัคคุเทศก์ท้องถิ่น, คนขับรถ ท่านละ 2,000.- บาท/ทริป**  
**\*\*\*สำหรับหัวหน้าทัวร์ ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจในการบริการ \*\*\***
- ค่าทิปพนักงานยกกระเป๋าที่โรงแรม (ใบละ 5 หยวน/ครั้ง), ค่าทิปต่าง ๆ หากท่านใช้บริการ
- หากวีซ่ากรุ๊ปยกเลิก ท่านจะต้องทำวีซ่าเดี่ยว ซึ่งจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- ค่าดำเนินการคัดกรองตรวจหาเชื้อ RT-PCR หรือ ATK ในกรณีที่ประเทศจีนต้องให้ตรวจ
- ค่าวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติ

# การชำระค่าทัวร์

มัดจำท่านละ 10,000.- บาท (ภายใน 3 วันหลังการจอง)

ชำระส่วนที่เหลือ ก่อนเดินทาง 21 วัน

\*กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ  
\*หรือหักค่าทัวร์ตามค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

## เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง

1

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว หรือวันหยุดเทศกาลกรรณาแจ้งยกเลิกการเดินทางมากกว่า 45 วัน บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำ หรือ หักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง

2

กรณีท่านไม่ผ่านการอนุมัติวีซ่าของประเทศจีน หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศจีน ด้วยเหตุผลใดก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง โดยไม่สามารถขอคืนเงินได้ทุกกรณี

3

หากท่านไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตยกเลิกการจองให้ลูกค้าท่านอื่น หากท่านชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง โดยปริยาย เมื่อท่านได้ชำระเงินบางส่วน หรือทั้งหมด บริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข และข้อตกลงต่างๆ ตามที่ได้ระบุไว้

4

หากท่านชำระเงินในบางส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงินมาทางอีเมลล์ ให้เซลล์ที่ท่านติดต่อ และส่งรายชื่อผู้จอง โดยผู้เดินทางจะต้องส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) ตัวจริง

5

หากไม่ส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport) มาให้ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกดชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตั๋วเครื่องบินทั้งสิ้น

เมื่อท่านจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว

ถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น

# เงื่อนไขการยกเลิกการเดินทาง

## กรณีลูกค้าเลื่อนการเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง

ตามเงื่อนไขของรายการทัวร์ นักท่องเที่ยวต้องแจ้งการยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง เพื่อลงนามยืนยันการยกเลิกการเดินทางเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**30** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 30 วันทำการ และช่วงวันหยุดยาว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ใน **คืนค่ามัดจำทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** อาทิเช่น ค่ามัดจำที่นั่งสายการบิน

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**15-29** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 15-29 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 50% ของค่าทัวร์ หรือ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง** หรือหากมีค่าใช้จ่ายที่มากกว่าค่ามัดจำ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บเพิ่มเติม

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง

**0-14** วัน

กรณียกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 0-14 วันทำการ หรือช่วงวันหยุดยาว **เก็บค่าใช้จ่าย 100 % ของค่าทัวร์**

ในวันเดินทาง หากท่านไม่ประสงค์เดินทางหรือไม่สามารถเดินทาง พร้อมกับคณะได้ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทุกกรณี

# หมายเหตุ



- กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 15 ท่าน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีไกด์ท้องถิ่นตลอดการเดินทาง)
- กรณีเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองของประเทศนั้น ๆ ปฏิเสธการเข้า-ออก ด้วยเหตุผลใดก็ตาม ถือเป็นเหตุผลซึ่งอยู่นอกเหนืออำนาจ และความรับผิดชอบ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนเงินทั้งหมด
- กรณีท่านเดินทางช่วงเทศกาลต้องมีการยืนยันที่นั่งกับทางสายการบิน และทางโรงแรม โดยการผ่านตัวแทนทั้งใน และต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ และเที่ยวบินเหมาลำ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนเงินทั้งหมด
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยที่บริษัทไม่สามารถควบคุมได้ เช่น การยกเลิกเที่ยวบิน การเปลี่ยนตารางเวลาบิน หรือความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติเหตุ, ภัยธรรมชาติ, การนัดหยุดงาน, การก่อกองกลาง หรือสิ่งของสูญหายตามสถานที่ต่าง ๆ
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงราคา โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ในกรณีที่มีการขึ้นลงของเงินตราต่างประเทศ และจากการปรับขึ้นค่าน้ำมันของสายการบิน
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยวได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้จะยึดถือผลประโยชน์ของคณะผู้เดินทางเป็นสำคัญ โดยบริษัทฯ ยังคงรักษามาตรฐานการบริการไว้คงเดิม
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ เมื่อท่านเดินทางไปพร้อมคณะแล้วท่านงดใช้บริการใด หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ ซึ่งไม่สามารถเรียกร้องค่าบริการ และไม่สามารถขอเงินคืนได้ ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น ในกรณีที่ผู้ร่วมเดินทางไม่ครบตามจำนวน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนการเดินทาง
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เมื่อท่านเดินทางไปพร้อมคณะ แล้วท่านงดใช้บริการใด หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนการเดินทางในกรณีที่มีผู้ร่วมคณะเป็นผู้ใหญ่ไม่ครบจำนวนตามที่แจ้งไว้



## แจ้งเพื่อทราบ

กรณีที่ลูกค้าจองทัวร์ และชำระมัดจำแล้ว ถือว่าท่านได้  
ยอมรับในเงื่อนไขตามที่บริษัทกำหนดไว้ข้างต้น

